

# COATS®

## EL-X Express Lane®

### Équipement 85607770

Uniquement pour l'entretien d'une seule pièce d'automobile et d'ensembles de roues et de pneus de camion léger.



Le présent document est un complément à votre manuel d'utilisateur et aborde la configuration et l'utilisation de la cage de gonflage de pneu. Si vous ne possédez pas le manuel d'utilisateur d'origine, veuillez contacter **COATS®** au **1 800 688-6359** pour obtenir un nouvel exemplaire.

## **Instructions de sécurité** **Directives d'installation** **Instructions d'utilisation** *avec identification des pièces*

LIRE attentivement ces instructions avant l'utilisation de l'appareil. CONSERVER cette documentation et celle qui vient avec l'appareil dans un cartable près de celui-ci pour en faciliter la consultation par les superviseurs et opérateurs.

**HENNESSY INDUSTRIES, INC.**

1601 J. P. Hennessy Drive, LaVergne, TN É.-U. 37086 615/641-7533 800/688/6359 [www.ammcoats.com](http://www.ammcoats.com)

HENNESSY INDUSTRIES INC. Fabricant d'équipements et d'outillage des marques AMMCO®, COATS® et BADA® pour l'entretien de véhicules automobiles.

Révision :

N° pièces manuelles : 85607791FR 04

11/16

## **Table des matières**

### **Instructions en matière de sécurité .. 3 - 5**

Responsabilité du propriétaire.....	3
Équipement de protection de l'opérateur .....	3
Définitions des niveaux de danger .....	3
Avant de commencer .....	4
Guide de référence et de sécurité du gonfleur de pneus pour camion léger et composants électroniques de l'automobile .....	5

### **Directives d'installation ..... 6 - 7**

Modèles évolutifs.....	6
Emplacement de la cage de gonflage de pneu.....	6
Configuration de l'équipement de la cage de gonflage de pneu .....	6 - 7

### **Instructions d'utilisation ..... 7**

Utilisation de la cage de gonflage de pneu .....	7
Contrôler la cage de gonflage de pneu tous les mois .	7

### **Instructions lors de l'utilisation d'azote comme gaz de gonflage ..... 8 - 9**

Configuration du programme pour l'azote .....	8
Gonfler le pneu avec de l'azote.....	9
Gonfler à bloc un pneu qui a déjà de l'azote .....	9
Remplacer l'air dans le pneu par de l'azote .....	9

### **Schéma pneumatique ..... 10**

### **Liste des pièces ..... 11**

## Instructions de sécurité

### Responsabilité du propriétaire

Pour utiliser l'appareil en toute sécurité, il est de la responsabilité du propriétaire de lire et de suivre les instructions suivantes :

- Suivre toutes les instructions d'installations.
- S'assurer que l'installation est conforme à toutes les réglementations et tous les codes d'électricité municipaux, provinciaux et fédéraux.
- Vérifier soigneusement la machine avant la première utilisation.
- Lire les consignes de sécurité et les suivre. Garder les documents à proximité des utilisateurs de l'appareil.
- S'assurer que tous les opérateurs sont bien formés, maîtrisent l'utilisation en sécurité de la machine et sont bien encadrés.
- Ne permettre l'utilisation de la machine qu'une fois montée et après s'être assuré qu'elle fonctionne en toute sécurité.
- Inspecter soigneusement la machine régulièrement et suivre les opérations d'entretien selon les directives.
- Effectuer les travaux de réparation et d'entretien en utilisant les pièces de rechange autorisées ou approuvées.
- Toujours garder les instructions près de la machine et veiller à ce que l'ensemble des vignettes, des étiquettes ou des avis sur la machine soient propres et visibles.
- Respecter scrupuleusement les mesures de sécurité.

### Équipement de protection de l'opérateur

L'équipement personnel de protection aide à assurer un service plus sûr. Même avec un tel équipement, il ne faut pas négliger les pratiques sécuritaires de fonctionnement. Toujours revêtir des vêtements de travail résistant durant une activité de service de réparation de pneu. Éviter de porter des vêtements larges. Des gants en cuir ajustés sont recommandés pour protéger les mains de l'opérateur quand il manipule une roue ou un pneu usé. Des bottes en cuir robuste avec embout d'acier et semelles étanches doivent être utilisées par le personnel pour prévenir tout genre de blessures dans ce type d'activité. Une protection oculaire est indispensable durant une réparation. Des verres protecteurs avec écran latéral, des lunettes et des masques protecteurs sont adéquats. Des ceintures dorsales apportent un aide utile lorsque l'opérateur doit lever un objet afin de lui assurer plus de sécurité. Il faudrait aussi faire attention à l'utilisation d'équipements auditifs si le service de réparation des pneus est réalisé dans un lieu fermé, où si le niveau de bruit est très élevé.

### Définitions des niveaux de danger

Identifier les niveaux de risques utilisés dans ce manuel avec les définitions et les pictogrammes suivants :

#### DANGER

Faire attention à ce symbole :



Cela signifie : Risques immédiats ce qui signifie blessures sévères ou mortelles.

#### AVERTISSEMENT

Faire attention à ce symbole :



Cela signifie : Risques ou pratiques dangereuses pouvant provoquer des blessures sévères ou mortelles.

#### MISE EN GARDE

Faire attention à ce symbole :



Cela signifie : Danger ou pratique dangereuse pouvant entraîner des blessures corporelles ou des dégâts aux biens.



Faire attention à ce symbole! Cela signifie FAIRE PREUVE DE VIGILANCE. Votre sécurité, ainsi que celle des autres, est en jeu!

## Avant de commencer

Lire entièrement ce mode d'emploi et comprendre toutes les étapes mentionnées avant de commencer. Se familiariser avec le processus de configuration avant de commencer vous aide à terminer avec succès la configuration de l'équipement et à éviter d'endommager le changeur de pneu, de jeter par inadvertance des pièces nécessaires, ou de réinstaller des pièces inadaptées.



**Risque d'explosion d'air comprimé et de projection de pièces et de débris pendant le logement et le gonflage du pneu. Vous pouvez être tué, aveuglé ou gravement blessé.**

- Lire, comprendre et suivre toutes les instructions
- Respecter les réglementations fédérales concernant le montage de pneu
- Porter des lunettes de sécurité



**Il est DÉCONSEILLÉ d'utiliser la cage de gonflage de pneu pour les types de pneu suivants :**

- Pneus identifiés comme pneus de camion
- Pneus sur des jantes deux-pièces
- Petits pneus (jante plus petite que l'espace entre deux tubes de la cage)



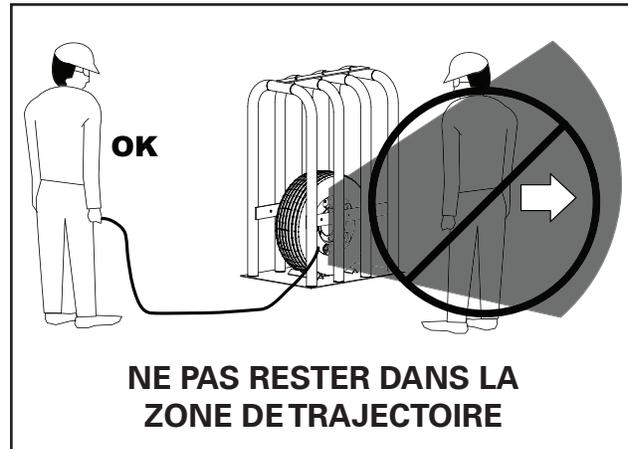
**Toujours DÉBRANCHER DE LA SOURCE ÉLECTRIQUE de l'équipement avant tout entretien. Vous préviendrez ainsi tout mouvement accidentel ou décharge électrique des systèmes utilisant l'électricité.**



**Toujours DÉCONNECTER L'ALIMENTATION EN AIR avant tout entretien. Vous préviendrez ainsi tout mouvement accidentel de systèmes fonctionnant à l'air comprimé pouvant entraîner des blessures. VIDER LE SYSTÈME À AIR en actionnant toutes les valves.**



**Porter en permanence des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux.**



## Guide de référence et de sécurité du gonfleur de pneu de camion léger et de composants électroniques de l'automobile

**! DANGER**

Pour éviter les explosions de pneu :

1. NE PAS dépasser la pression d'air recommandée par le fabricant de pneus.
  2. NE PAS utiliser l'équipement pour gonfler de petits pneus comme le VTT, le vélo, la tondeuse à gazon, etc.
  3. Garder les mains, les bras et tout le corps loin du pneu pendant la procédure de gonflage.
  4. Ne permettre à personne de se tenir à proximité du pneu en raison du risque de blessure.
  5. TOUJOURS lire le mode d'emploi avant d'utiliser le dispositif.
- Pour arrêter de gonfler, appuyer sur « One » (1) :



- Afficher la pression définie



Utiliser et pour définir la pression

Remarque : Le dispositif est défini par défaut à 32 PSI

- Afficher les basculements de la pression définie à la pression du pneu

**! AVERTISSEMENT**

Pour s'assurer d'une pression de pneu définitive adéquate, un mandrin à pince doit être hermétiquement fixé à la valve du pneu.

**! AVERTISSEMENT**

Le mandrin à pince installé à l'extrémité du tuyau du gonfleur doit être toujours en mode ouvert et toutes les pièces doivent être en bon état de fonctionnement en vue d'assurer une utilisation sans risque.

- Appuyer sur  pour diminuer la pression définie.
- Appuyer sur  pour augmenter la pression définie.



- Si le pneu a une pression de zéro, appuyer sur  pour commencer le gonflage.
- Si le pneu a une pression d'air (même à un niveau faible), le dispositif démarre automatiquement lorsque le mandrin est fixé au pneu.

Remarque : Consulter le mode d'emploi pour plus de détails

- Pour en savoir plus sur l'entretien, appeler le 1 866 455-8768.

**NE PAS  
UTILISER POUR  
GONFLER LES  
ROUES DONT  
LE DIAMÈTRE  
EST INFÉRIEUR  
À 10 PO**

## Directives d'installation

### Modèles évolutifs

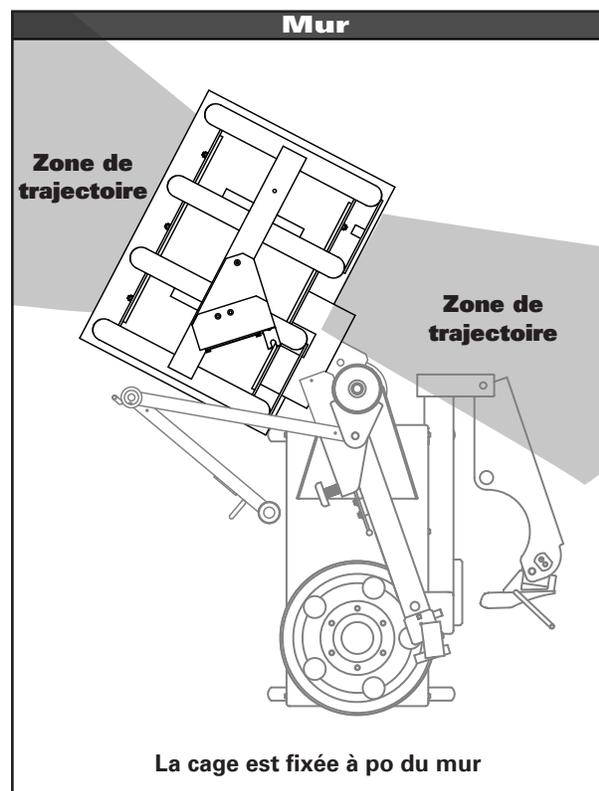
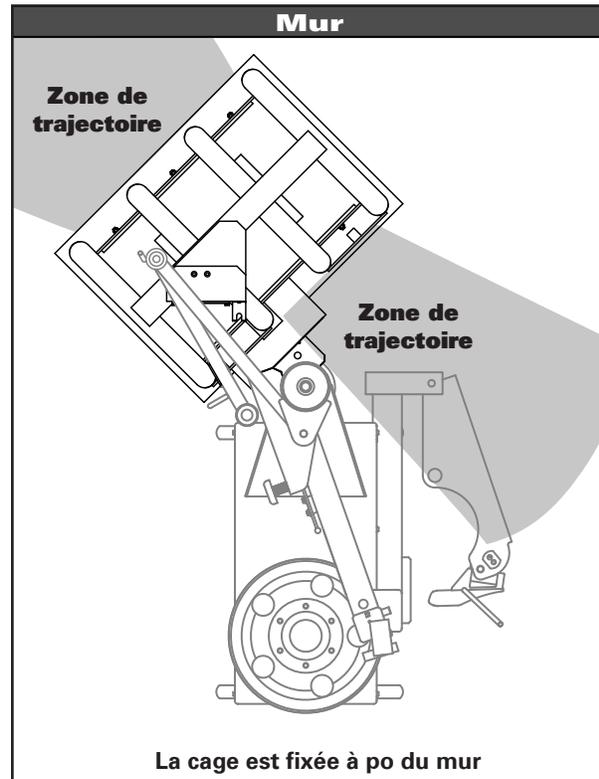
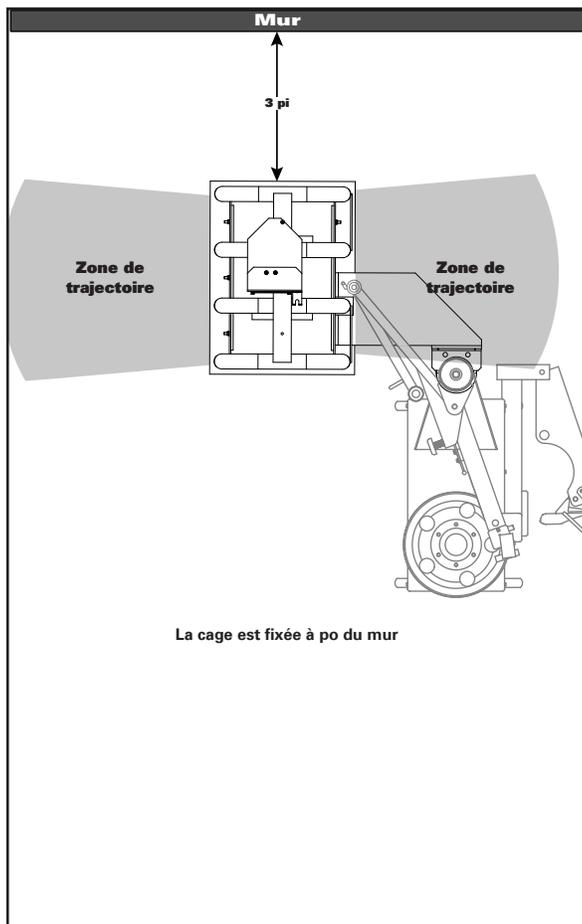
Les modèles suivants de changeur de pneu COATS sont compatibles avec l'équipement de cage de gonflage 85607770.

- Rim Clamp X-Model – tous les modèles
- Tous les autres changeurs de pneu ont besoin d'un jeu de fixation supplémentaire

### Emplacement de la cage de gonflage de pneu

Laisser au moins trois pieds d'espace libre entre la cage de gonflage de pneu et les murs. Si un pneu est endommagé, l'explosion d'air projette tous les objets amovibles dans le sens de l'air comprimé en dilatation.

La cage de gonflage de pneu peut être connectée à un changeur de pneu grâce à un support de cage de gonflage de pneu COATS®.



## Configuration de l'équipement de la cage de gonflage de pneu

**1.** Débrancher le changeur de pneu de la source électrique et de son alimentation en air. Évacuer toute pression d'air. Vérifier que la pression d'air contenue est zéro en observant le manomètre à air.

**2.** Retirer la cage et les pièces de la palette et déterminer la position de fixation à utiliser (incliné ou droite).

**3.** Assembler les protecteurs et les ferrures de fixation à l'emplacement approprié pour obtenir la position de fixation souhaitée.

**4.** Fixer la cage à la tour à l'aide de deux boulons en U dans la position souhaitée.

**5.** Monter l'ensemble gonflage et ferrure et fixer à la cage (voir Identification des pièces).

**6.** Connecter l'ensemble tuyau et buse; monter l'ensemble d'alimentation et connecter à la jauge de gonflage (voir schémas pneumatiques).

**Remarque :** Utiliser le produit d'étanchéité sur les raccords sans traitement préalable.

**7.** Diriger les tuyaux et les connexions électriques comme indiqué. Relier à la cage.



**8.** Connecter l'entrée d'air à l'entrée de la cage et l'entrée de la cage au changeur. Ouvrir l'alimentation en air et connecter la prise électrique à un courant de 110 V.

## Instructions d'utilisation

### Utilisation de la cage de gonflage de pneu

**1.** Avoir en permanence le sol libre de poussière et de débris à l'intérieur et autour de la cage.

**2.** S'assurer de retirer les débris du pneu et de la jante.

**3.** Lors de l'utilisation du changeur de pneu, suivre les instructions s'y référant pour sceller de talon le pneu à la jante. Une fois que le scellement de talon est effectué, enlever le mandrin à pince et réinstaller l'obus de valve s'il a été enlevé.

**4.** Faire rouler l'ensemble pneumatique dans la cage. Centrer le pneu, dans la cage, en position verticale. Faire tourner le pneu sur son axe jusqu'à obtenir la valve de gonflage entre les tubes de la cage.

**5.** Appuyer sur le bouton  ou  du gonflage automatique pour définir la pression souhaitée. Connecter le tuyau de gonflage avec le mandrin à pince à la tige de la valve du pneu de manière à permettre le démarrage automatique du gonflage.

**Remarque :** Appuyer sur le bouton  si le gonflage ne démarre pas automatiquement.

**IMPORTANT :** Lorsque la pression définie est supérieure à 40 PSI, l'équipement gonfle jusqu'à 40 PSI, puis vous demande une confirmation pour continuer. Contrôler le pneu et appuyer sur n'importe quel bouton pour terminer la procédure de gonflage du pneu supérieure à 40 PSI.

**6. NE PAS RESTER À PROXIMITÉ PENDANT LE GONFLAGE.** Une fois le gonflage terminé, l'équipement de gonflage automatique émet un signal sonore et la pression clignote à l'écran.

### Contrôler la cage de gonflage de pneu tous les mois

VÉRIFIER si la cage est endommagée. Des pièces desserrées ou fragiles peuvent être projetées pendant l'explosion d'un pneu.

NE PAS UTILISER la cage si les tubes sont manifestement tordus ou présentent une fissure visible au niveau des soudures.

# Instructions pour utiliser l'azote comme gaz de gonflage

## Configuration du programme pour l'azote

Fabricant recommandé pour de l'air standard	
BL2 - 100	(pas de purge)
RPT - 0	(pas de répétition)
BL1 - 100	(pas de dégonflage)

Fabricant recommandé pour les paramètres N2	
BL2 - 40	(40 % de purge)
RPT - 0	(pas de répétition)
BL1 - 0	(dégonflage total)

Définitions des paramètres :

**BL2** : Purger un pourcentage N2 ou un pourcentage Vidage/Purge

**0 – 100, 100 = pas de purge**

Une fois le premier cycle de remplissage terminé, l'équipement dégonfle le pneu au pourcentage fixé (BL2) de la pression définie.

**RPT** : Nombre de purges N2 (paramètre BL2). L'équipement répète les purges N2 conformément à ce réglage.

**RPT défini sur 0 = pas de répétition, 1 seule purge**

**BL1** : Pourcentage de premier dégonflage

**0 – 100, 100 = pas de dégonflage**

Avant de procéder au premier cycle de remplissage, l'équipement dégonfle le pneu au pourcentage fixé (BL1) de la pression définie.

*Exemple* : Si le pneu a une pression de 100 PSI et si le BL1 est programmé à 10 (%), l'équipement dégonfle le pneu jusqu'à 10 PSI dans un premier temps, puis commence le cycle de remplissage.

Les paramètres d'azote se modifient dans le mode de paramètres du programme N2 :

**1.** Éteindre la jauge de gonflage, puis la rallumer. La jauge de gonflage indique 0000, 1111, 2222 jusqu'à 9999.

**2.** Un court signal sonore retentit juste après que la jauge de gonflage



affiche 9999. Appuyer sur le bouton pour entrer dans le mode des paramètres du programme N2. La jauge de gonflage affiche **Adu**.

**Remarque:** Si Adu n'apparaît pas sur l'écran de l'équipement, alors il est en mode utilisateur. Répéter les étapes 1 et 2 jusqu'à ce qu'Adu soit affiché ou que l'équipement soit en mode des paramètres du programme N2.

Dans le mode des paramètres du programme N2, la jauge de gonflage affiche les éléments suivants :

**1.** BL2 apparaît sur l'écran suivi du pourcentage de purge programmé.



Appuyer sur le bouton ou pour définir le paramètre BL2. Le nombre affiché progresse par tranche de 5 % entre 0 et 100.



Appuyer sur le bouton pour confirmer et passer au champ suivant.

**2.** RPT apparaît sur l'écran suivi du nombre programmé.



Utiliser le bouton pour modifier la fonction de répétition au paramètre souhaité.

0 = pas de répétition, 1 = 1 répétition, etc.



Appuyer sur le bouton pour confirmer et passer au champ suivant.

**3.** BL1 apparaît sur l'écran suivi du pourcentage programmé.



Appuyer sur le bouton ou pour définir le paramètre BL1. Le nombre affiché progresse par tranche de 5 % entre 0 et 100.



Appuyer sur le bouton pour confirmer.

**Remarque** : L'équipement enregistre les nouveaux paramètres et revient au mode utilisateur. La pression par défaut s'affiche sur l'écran.

## Gonfler le pneu avec de l'azote

1. Appuyer sur le bouton  ou  du gonflage automatique pour définir la pression souhaitée. Connecter le tuyau de gonflage avec le mandrin à pince à la tige de la valve du pneu de manière à permettre le démarrage automatique du gonflage.

**Remarque** : Appuyer sur le bouton  si le gonflage ne démarre pas automatiquement.

2. L'équipement gonfle le pneu à la pression prédéfinie. Lorsqu'il atteint la pression prédéfinie, il purge jusqu'au pourcentage du paramètre de purge fixé (BL2).

Il gonfle alors le pneu à la pression prédéfinie.

**Remarque** : Ce processus se répète conformément au nombre du paramètre RPT programmé.

**3. NE PAS RESTER DANS LA ZONE DE TRAJECTOIRE PENDANT LE GONFLAGE.** Une fois le gonflage terminé, l'équipement de gonflage automatique émet un signal sonore et la pression clignote à l'écran.

## Gonfler à bloc un pneu qui a déjà de l'azote

1. Appuyer sur le bouton  ou  du gonflage automatique pour définir la pression souhaitée. Connecter le tuyau de gonflage avec le mandrin à pince à la tige de la valve du pneu de manière à permettre le démarrage automatique du gonflage.

Il gonfle alors le pneu à la pression prédéfinie.

**2. NE PAS RESTER DANS LA ZONE DE TRAJECTOIRE PENDANT LE GONFLAGE.** Une fois le gonflage terminé, l'équipement de gonflage automatique émet un signal sonore et la pression clignote à l'écran.

## Remplacer l'air dans le pneu par de l'azote

1. Appuyer sur le bouton  ou  du gonflage automatique pour définir la pression souhaitée.

2. Dégonfler le pneu en enlevant, puis en remplaçant l'obus de valve. Ensuite, connecter le tuyau de gonflage avec le mandrin à pince à la tige de la valve du pneu.

3. Appuyer sur le bouton  pour démarrer la conversion N2.

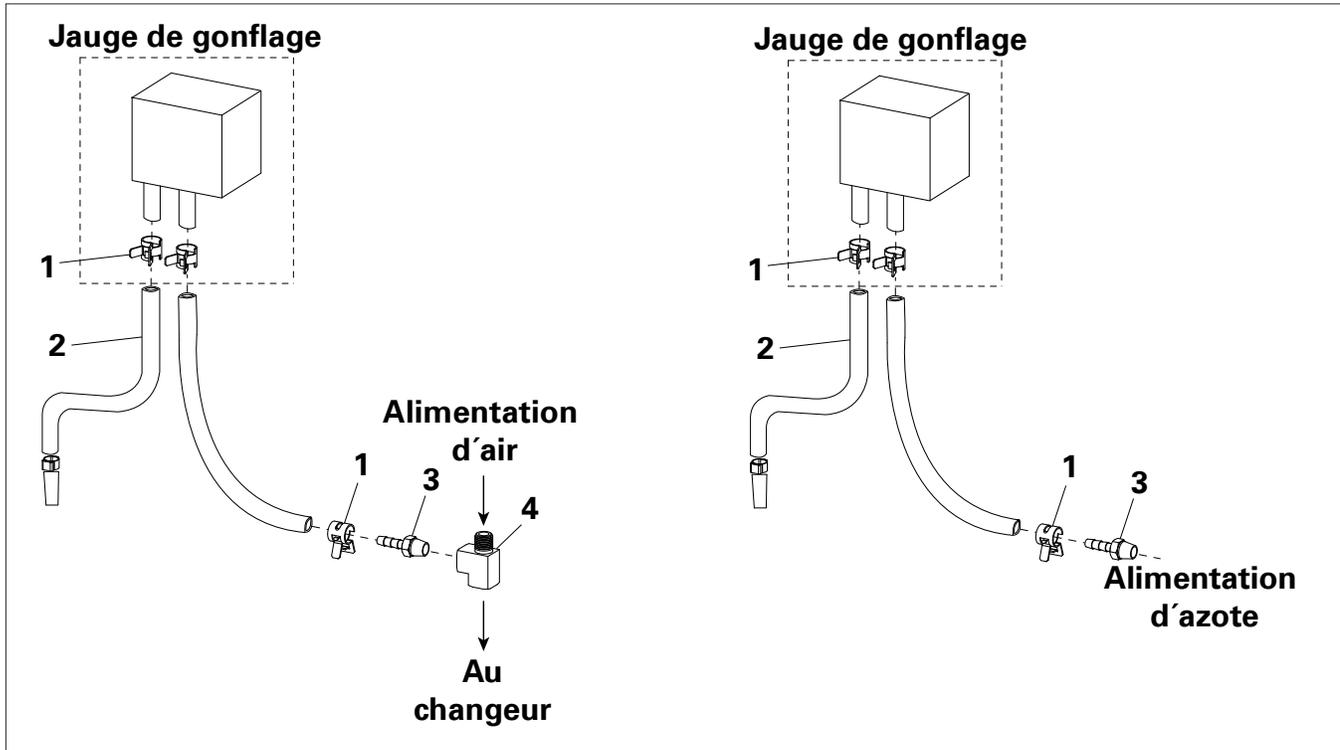
Il gonfle alors le pneu à la pression définie. Lorsqu'il atteint la pression définie, il purge jusqu'au pourcentage du paramètre de purge fixé (BL2). Il regonfle alors le pneu à la pression prédéfinie.

**Remarque** : L'équipement répète cette opération conformément au paramètre RPT défini.

**IMPORTANT** : Lorsque la pression définie est supérieure à 40 PSI, l'équipement gonfle jusqu'à 40 PSI, puis vous demande une confirmation pour continuer. Contrôler le pneu et appuyer sur n'importe quel bouton pour terminer la procédure de gonflage du pneu supérieure à 40 PSI.

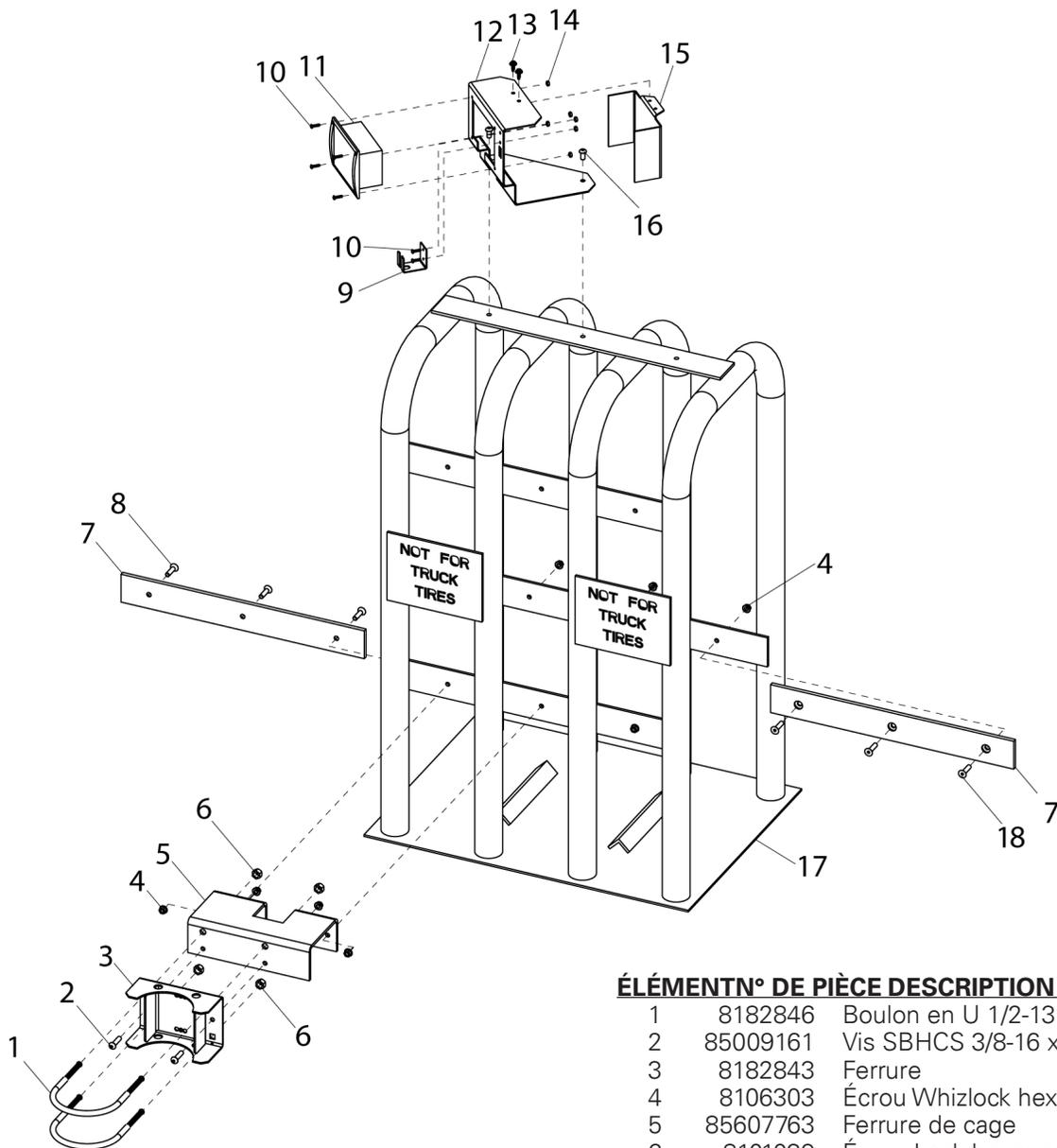
Une fois le processus terminé, l'équipement s'arrête, émet un signal sonore et clignote « END » (Fin), ce qui indique que le pneu est prêt.

## Schéma pneumatique



ÉLÉMENT	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	85606362	Collier de serrage à ressort de 13 mm
2	85607765	Ensemble tuyau et buse
3	8000378	Raccord droit en laiton NPT 1/4
4	871101642	Raccord en té F St 1/4 NPTMX 1/4

## Identification des pièces



### ÉLÉMENT N° DE PIÈCE DESCRIPTION

1	8182846	Boulon en U 1/2-13 x 5
2	85009161	Vis SBHCS 3/8-16 x 1-1/2
3	8182843	Ferrure
4	8106303	Écrou Whizlock hexagonal 0,375-16
5	85607763	Ferrure de cage
6	8101039	Écrou Lock hexagonal 1/2-13
7	85607807	Protecteur de cage
8	85607819	Vis FHSCS 3/8-16 x 1-1/2
9	85607806	Ferrure de mandrin
10	8181983	Vis SBHCS 10-24 x 3/4
11	85608212	Gonfleur numérique automatique
12	85607764	Ferrure de gonflage automatique
13	8106301	Vis HWHST 1/4-20 x 3/4
14	8182682	Écrou Lock hexagonal #10-24, réversible
15	85607799	Couvercle arrière de gonflage automatique
16	8183055	Vis SBHCS 3/8-16 x 0,750
17	85607768	Ensemble de cage
18	85607818	Vis FHSCS 3/8-16 x 1

